

# **Valencia/Napoli Colloquium on Gender & Translation (1<sup>st</sup> edition) – *Translating for Sexual Equality***

---

Universitat de València, 29-30 October 2016

We are planning to publish a monograph with the papers from those of you willing to send us their manuscripts.

If you are interested in participating in this publication, you must send me (jose.santaemilia@uv.es) the full paper by October 15, 2016. Maximum length of articles: 5,000 words.

All things going well, we can have the publication out within the first half of 2017.

With my best wishes, and looking forward to receiving your manuscripts for the publication and, especially, meeting you in Valencia later next month.

José Santaemilia

---

## **PUBLICATION GUIDELINES**

Editorial Comares, Granada. ('Interlingua' collection)

Deadline for submitting full paper: October 15, 2016.

Languages of publication: Spanish, Catalan, Italian or English

Maximum length of article: 5000 words (including bibliography)

Articles have to include:

- Title of contribution
- Author(s) (and affiliation)
- 10-line abstract (in the language in which the article is published) + 10-line abstract (in English) + 4-5 keywords
- Text (Times New Roman 12), in Word format
- Bibliography

Footnotes: Times New Roman 10

Do not include running headings.

Do not number the pages.

In case of images or figures, insert them in the text AND send them as independent pdf

documents.

#### BIBLIOGRAPHY:

For bibliographical quotes, follow this model: "... as has been demonstrated by Farghal (1993)" ... "as has been demonstrated (Farghal 1993: 259-263)" ... "as has been demonstrated (Sacks et al. 1974; Mushira 1992; Farghal 1993; Aal 1994; Atari 1994a, 1994b)", "... as has been demonstrated (Sacks et al. 1974: 34; Mushira 1992: 110-119; Farghal 1993: 260-263; Aal 1994: 87; Atari 1994a: 69-73, 1994b: 95-99).

For the list of bibliographical references:

- Baker, M. (1992). *In Other Words: A Coursebook on Translation*. London/New York, Routledge.
- Bowker, L. (1999). "The Design and Development of a Corpus-based Aid for Assessing Translation", *Teanga*, 18, 11-24.
- Giddens A. et al. (1994). *Habermas y la modernidad*. Madrid, Ed. Cátedra (colección Teorema).
- Grimaila, A. and J. Chandioux (1992): "Made to measure solutions" en Newton J. (ed.). *Computers in Translation: A Practical Appraisal*. London, Routledge.
- Groffier, E. and D. Reed, (1990). *La lexicographie juridique: principes et méthodes*. Paris, Éditions Yvon Blais.
- López Carrillo R., Martínez Dengra E. and P. San Ginés Aguilar (1998): *Étienne Dolet y los cinco principios de la traducción*. Granada, Ed. Comares (colección Interlingua).
- Mayor Serrano, M. B. (2002). *Tipología textual pragmática y didáctica de la traducción en el ámbito biomédico*. Universidad de Granada, Servicio de Publicaciones. [cd-rom].
- Tradumàtica* [online] (2001): <http://www.fti.uab.es/tradumatica/revista> [last accessed: 11 March 2002].